

Josef Michel

Der du in Todesnächten erkämpft das Heil der Welt

Choralmusik
für Bläser und
Singstimmen (arr.)

herausgegeben von
Hans Griener


Evaluation Copy - Quality may be reduced

Carus-Verlag 

Partitur / Full score

Carus 10.301



PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 

VORWORT

Die Chormusik "Der du in Todesnächten" kann rein instrumental von einem Bläserchor aufgeführt werden. Dabei entfällt dann der Spruch "Das Reich Gottes...", der Chorsatz II wird von hohen oder tiefen Instrumenten gleicher Stimmlage (oder - oktavierend - von beiden Gruppen gemeinsam) ausgeführt, und der Chorsatz I wird ebenfalls nur instrumental dargeboten.

Stehen zusätzlich Männerstimmen zur Verfügung, so kann mit ihnen der Cantus firmus von Chorsatz I besetzt werden; der Spruch und der Chorsatz II werden dann als Männerchöre ausgeführt.

Bei der Mitwirkung eines gemischten Chors ergeben sich zahlreiche Variationsmöglichkeiten der Besetzung. So kann etwa der Chorsatz I a cappella musiziert werden. Auch kann bei der Schlußstrophe die Gemeinde mit einstimmen.

Die Auswahl einzelner Sätze und die Satzfolge bleibt den Ausführenden überlassen. Möglich ist auch die Unterlegung eines anderen Textes (z. B. "Ermahnung der Frommen").

Vorgeschlagen sei folgende Anordnung der Sätze:

Vorspiel - Chorsatz I, Strophe I - Ritornell - Chorsatz II

"Das Reich Gottes..." - Ritornell - Chorsatz II, Strophe II

Nachspiel.

Der du in Todesnächten erkämpft das Heil der Welt

Josef Michel
1928–2002

Vor- und Nachspiel

The musical score is written for Trompeten (Trumpets) and Posaunen (Trombones) in 4/4 time, key of B-flat major. It consists of three systems of staves. The first system (measures 1-6) is marked 'Sehr ruhig' (Very calm) and includes dynamics *mp* and *p*. The second system (measures 7-11) is marked 'schneller werden' (become faster) and includes dynamics *f* and *mf*. The third system (measures 12-18) includes markings 'verzögern' (delay), 'wieder' (again), and 'sehr ruhig' (very calm), with dynamics *mp*, *p*, and *pp*. The score concludes with a *rit.* (ritardando) and a triplets of eighth notes. A large diagonal watermark 'PROBENKOPPIERUNG' is overlaid on the score, along with the text 'Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag'.

Spruch*

Chor

Das Reich Got-tes, das Reich Got-tes ist mit-ten un-ter euch, das.
 Das Reich Got-tes, das Reich Got-tes ist mit-ten un-ter euch, das.
 Das Reich Got-tes, das Reich, — das Reich Got-tes ist mit-ten un-ter euch, das.
 Das Reich, — das Reich, — das Reich Got-tes ist mit-ter

— Reich Gottes ist mit-ten un-ter euch, das Reich Got-tes ist mit-ten un-ter euch!
 — Reich Gottes ist mit-ten un-ter euch, das Reich Gottes ist mit-ten un-ter euch!
 — Reich Gottes ist mit-ten un-ter euch, das Reich Gottes ist mit-ten un-ter euch!
 — Reich Gottes ist mit-ten un-ter euch, das Reich Gottes ist mit-ten un-ter euch!

* Auch eine Quarte höher oder eine Quinte tiefer.

Chorsatz I

Strophen 1 und 4

Trompeten
oder
Singstimmen

el- lu - ja, A - men.)

Blasinstrumente
(Tuba ad lib.)

1. Der du in To - des-
4. O samm-le dei - ne
c.f.
1. Der du in To - des - näch - ten er -
4. O samm-le dei - ne Her - den dir

5

(Hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja,

näch-ten als den Ge-rech-ten dich hast vor-ge-stellt,
Her-den, daß vie-le se-lig wer-den.

kämpft das Heil der Welt, und dich als den Ge-rech-ten und Bür-gen dar-ge-
aus der Völ-ker Zahl, daß vie-le se-lig wer-den und ziehn zum A-bend-

(Hal-le-lu-ja.)

10

hal-le-lu-ja.) der du den Feind be-zwungen, den Him
Schließ auf die ho-hen Pfor-ten, es str

der du den Feind be-zwun-ger
Schließ auf die ho-hen Pfor-ten. ön. ge-her-

stellt, der du den Feind be-zwun- auf-ge-
mahl. Schließ auf die ho-hen Pfor- ein Volk her-

14

(Hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja,

tan. an. Hal-le-lu-ja, hal-le-lu-

tan: an; ge-wor-den, da Hal-le-lu-ja zünd dein Feu-er

(Hal-le-lu-ja.) leichtes rit.

18

hal-le-lu-ja, hal-le-lu-ja.)

hal-le-lu-ja.

an. an.

Chorsatz II

Strophen 2 und 3

Chor

2. Im Him-mel und auf Er - den, ist al - le Macht nun
3. Noch wer - den sie ge - la - den, noch gehn die Bo - ten

4 dein, bis al - le Völ - ker wer - den zu dei - nen F'
aus, um mit dem Ruf der Gna - den zu fül - len

9 die von Süd und zu Nor teu ein Ost und West sind hin -
ist kein Preis zu Nor '1 die von Ost - und West sind hin -
ist kein Weg - zu schwer, hin -

13 de dein wor - den bei dei - nem Hoch - zeits - fest .
aus - zu - streun dein Feu - er ins wei - te Völ - ker - meer.

Ritornell

Trompeten
Soli *f* *marcato*
Posaunen *f*

5
ff *mf*

10
f *mf* *ff* *Tutti** *Fine*

(15)

22
POD

* einschließlich Tuba (ad lib.), als Schlußakkord ohne Tutti.

- Altnickol, J. Chr.:** Befiehl du deine Wege. Messe und Motetten
Norddeutscher Figuralchor, Musica Alta Ripa, J. Straube 83.168
- Bach, C. P. E.:** Magnificat · Die Himmel erzählen die Ehre Gottes
Basler Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf 83.421
- Bach, J. L.:** Das ist meine Freude
Ex Tempore Gent, Orpheon Consort, F. Heyerick 83.187
- Bach, J. S.:** Solokantaten mit Emma Kirkby
Emma Kirkby, Freiburger Barockorchester 83.302
– Messe in h-Moll BWV 232 83.211
– Osteroratorium · C. P. E. Bach: Danket dem Herrn · Heilig
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.212
– Vom Himmel hoch. Weihnachtliche Musik von Bach
Kammerchor der Frauenkirche Dresden, M. Grünert 83.233
- Bachs Schüler.** Motetten / Vocal Concert Dresden,
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.263
- Brahms, Vokalmusik** (bislang 5 CDs)
– I: Geistliche Chormusik
The Schütz Choir of London, Roger Norrington 83.117
– II: Weltliche Chormusik I: op. 42; op. 62; op. 92;
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.107
– III: Liebeslieder-Walzer (Weltliche Chormusik II)
op. 52; op. 64,2; op. 65; op. 112
Kölner Kammerchor, P. Neumann 83.118
– IV: Geistliche Chormusik. Warum ist das Licht · Motetten
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.201
– V: Ein deutsches Requiem op. 45
Klass. Philharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.200
- Bruckner: Messe in e · Rheinberger: Requiem in Es**
Kammerchor Saarbrücken, G. Grün 83.414
- Charpentier, M.-A.:** Noël. Weihnachtskantaten
solistenensemble stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.196
- Gatti, L.:** Schöpfungsmesse · J. Haydn: Schöpfungsmesse
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Philharmonie, R. Kreile 83.245
- Händel, G. F.:** Acis und Galatea (Bearbeitung von Mendelssohn)
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.420
– Alexander's Feast HWV 75 · Ode for St. Cecilia's Day HWV 76
Kölner Kammerchor, Collegium Cartusianum, P. Neumann 83.424
– Israel in Egypt HWV 54
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.423
– Jephtha HWV 70 / Kammerchor der Frauenkirche,
Dresdner Barockorchester, M. Grünert 83.422
– Messiah HWV 56
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.219
– Neun deutsche Arien
Monika Mauch, L'arpa festante, R. Voskuilen 83.426
– O praise the Lord. Psalms and Anthems
Gli Scarlattisti, Capella Principale, J. Arnold 83.427
– Samson HWV 57
NDR Chor, FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.428
– Saul HWV 53 / Dresdner Kammerchor,
Dresdner Barockorchester, H.-Chr. Rademann 83.429
– Solomon HWV 67 / Winchester Cathedral Choir,
FestspielOrchester Göttingen, N. McGegan 83.430
- Haydn, Joseph:** Missa Cellensis
Anima Eterna, J. van Immerseel 83.431
- Hohes Lied: Daniel-Lesur, Fasch, Ravel, P**
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.432
- Homilius: Musik an der Frauenkirche**
– Johannespassion
Dresdner Kreuzchor, Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.261
– Passionskantate · Kantate
Basler Madrigalisten, Neu. Madrigalisten, L'arpa festante, F. Näf 83.262
– Weihnachten an der Frauenkirche
Körnerscher Sing-Verein, Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.170
– Motetten / Kantaten
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.210
– Weihnachtsora
Sächsische Kirchenmusik, L. Güttler 83.235
- Keiser, G.:** Magnificat
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.417
- Knecht, J.:** Die Oper in 4 Akten
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.220
– Die Ospedali / Vocal Concert
Dresdner Instrumental-Concert, P. Kopp 83.264
- Kuhn, H.:** Nachtstraum
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.205
– Gesanges. Lieder
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.430
- Mende, H.:** Kirchenwerke mit F. Bernius (Gesamteinspielung)
– I: Hör mein Bitten / Kyrie in c, Geistliches Lied op. 96,1, Hora est u.a.
Ensemble '76, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.101
– II: Vom Himmel hoch, Te Deum, Ave maris stella
Kammerchor Stuttgart, Württembergisches Kammerorchester
Heilbronn, F. Bernius 83.104
- III: Christus op. 97 / Drei Psalmen op. 78; Kyrie in d
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.105
- IV: Wie der Hirsch schreit
Der 42. Psalm, Der 114. Psalm, Lauda Sion op. 73
Dt. Kammerphilharmonie, Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.202
- V: Denn er hat seinen Engeln befohlen
Drei Kirchenstücke op. 23; Jauchzet dem Herrn op. 69,2;
Kyrie, Gloria und Sanctus aus der „Deutschen Liturgie“;
Sechs Sprüche zum Kirchenjahr; Vespergesang op. 115
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.203
- VI: Verleih uns Frieden: Psalm 115 und 4 Choralkantaten
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie,
Stuttgarter Kammerorchester, F. Bernius 83.204
- VII: Hebe deine Augen auf: O beata et benedicta, Drei Motetten
Te Deum, Zwei geistliche Lieder op. 112 u.a.
Kammerchor Stuttgart, F. Bernius 83.206
- VIII: Magnificat: Magnificat in D, Jesu meine Freude, u.a.
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.216
- XI: Herr Gott, dich loben wir: Psalmen
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.217
- X: Lobgesang op. 52
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.213
- XI: Paulus op. 36
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie 83.214
- XII: Elias op. 70
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie 83.215
- Mozart: Requiem** (Beyer)
Kammerchor Stuttgart, Frieder Bernius 83.140
- Paër, F.:** Missa piena in d
Dresdner Kreuzchor, Staatskapell 83.413
- Pohle, D.:** Wie der Hirsch schreie
L'arpa festante, R. Voskuile 83.413
- Rheinberger: Musica sacra**
– I: Der Stern von Bethleh
Chor des Bayerisch
Symphonie-Orch
83.111
– II: Cantus Mis
Hymne op. 69,3;
Fünf Hym
t, F. Bernius 83.113
– III: Rom
Coll
nterlich 83.125
– IV
ntio.
re.
ge op. 157; Requiem
ei, W. Schäfer 83.140
– V
onsgesang op. 46, Drei geistl.
F op. 117, Osterhymne op. 134
83.146
– Frauenthore
ch" op. 35, Drei lateinische Hymnen
ymnen op. 118, Messe in Es op. 155
couver, M. Edmundsen, D. Loomer 83.145
– us factus est / Missae in A op. 126 und G op. 151,
nt-Motetten op. 176
alensemble Rastatt, H. Speck 83.158
– ennoch singt die Nachtigall / Secular choral music
Vocalensemble Rastatt, H. Speck 83.157
– Vom Goldenen Horn
Freiburger Vokalensemble, W. Schäfer 83.177
- Rosengart, Æ.:** Te Deum laudamus
Orpheus Vokalensemble, Ars Antiqua Austria, J. Essl 83.168
- Saint-Saëns: Oratorio de Noël**
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, H. Speck 83.352
- Schanderl, H.:** Lux Aeterna
Polski Chór Kameralny, Jan Lukaszewski 83.416
- Schein: Israelsbrunnlein**
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.153
- Schubert: Sakontala D 701.** Oper in 2 Akten
Kammerchor Stuttgart, Dt. Kammerphilharmonie, F. Bernius 83.218
Messe in As / Stuttgarter Kantorei, Kay Johannsen 83.436
– Messe in Es · Mozart: Vesperae solennes de Confessore
Staatsoperchor, Staatskapelle Dresden, Sir Charles Mackerras 83.249
- Schütz, H.:** Geistliche Chor-Music 1648 (Gesamteinspielung)
Dresdner Kammerchor, H.-Chr. Rademann 83.232
- Telemann: Ein feste Burg.** Vocal and Instrumental Music
Vocalensemble Rastatt, Les Favorites, Holger Speck 83.166
– Perpetuum mobile. Cantatas & Chamber Music
Balthasar-Neumann-Ensemble, H. Tol 83.165
– Göttlichs Kind. Advents- und Weihnachtsmusik
solistenensemble Stimmkunst, Ensemble 94, K. Johannsen 83.180
- Weihnachten am Dresdner Hof.** Heinichen, Ristori, Schürer
Körnerscher Sing-Verein, Instr.-Concert Dresden, P. Kopp 83.169
- Zelenka: Missa Dei Patris**
Kammerchor Stuttgart, Barockorchester Stuttgart, F. Bernius 83.209